

永恒丰裕+(II)

奢华财富 永恒传承



历史悠久·助您积财·护您挚爱

中国太平保险集团有限公司（“中国太平”）是一家大型跨国金融保险集团。中国太平以客户为本，高效呈献一体化的综合金融解决方案。我们的业务范围涵盖寿险和产险、再保险、养老保险、资产管理、证券经纪等。

中国太平保险集团



1929 年创立于上海



2000 年在香港联交所上市



在全球设有 24 家子公司，分布在中国大陆、香港、澳门、北美、欧洲、大洋洲、东亚及东南亚。



总资产达15亿港元 (截至2023年12月)

中国太平保险新加坡



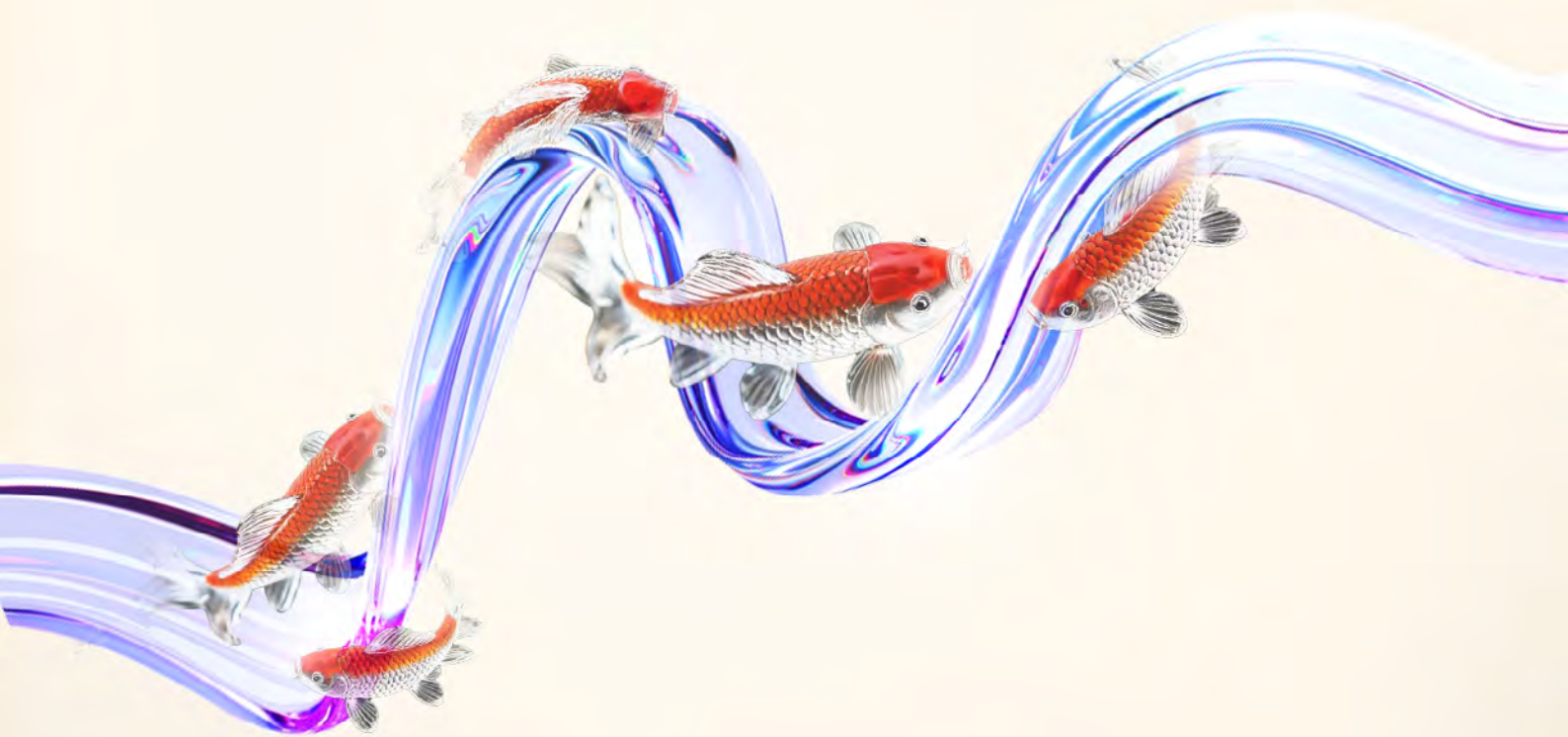
1938年立足狮城，品牌历史悠久



财务实力评级：
标准普尔: A- | 贝氏: A



注册本金 2.7 亿新元 (截至 2023 年 11 月)，
并且将会持续扩充资本以配合业务发展



高瞻远瞩 福泽绵长

成功源自财富的点滴积累——如涓涓细流终将汇成滔滔大河。而您的每一个决定就是这河中的鱼儿，以勃勃生机指引您游向丰饶的财富海洋。用清晰的目标和坚定的承诺塑造您的未来，让财富如潮水一般自在奔涌，连绵不绝。

财富保障 世代相传

让自己过梦寐以求的生活，同时为至亲留下如水晶般恒久的财富传承。选择**永恒丰裕+(III)**，踏实未来每一步，用源源不断的财富让无限富足的梦想成真。



利益概要

终身安享 丰厚收入

每年享有高达保费总额 3.5%¹ 的收入直至 120 岁：

保费缴付期	首笔年收入将从
单期保费	第三个保单年度末给付
三年	第四个保单年度末给付
五年	第五个保单年度末给付

您可将年收入用于日常生活所需，也可选择累积储存于太平新加坡²，以备将来使用。

充分发掘 收入潜力

最早可从第20个保单年度起享有额外的促增红利³，为您的财富增值再添动力，助力未来财富增长。

全力保障 保费支出

您所缴付的保费将获得100%保本⁴：

保费缴付期	保费将在以下时间点保本
单期保费	第三个保单年度末
三年	第三个保单年度末
五年	第五个保单年度末

短期保费 长期受益

选择适合您财务目标的保费缴付期。可选择单期、三年或五年的保费缴付期。

宝贵遗产 永续传承

您可以指定一名第二受保人⁵以延续保单，并确保您的至亲也可以持续享受保单收益。

收获财富 硕果可期

年满 120 周岁时一次性领取满期利益⁶。

财富沿袭 遗产传承

活在当下，如有不测，财富也能得到保障。永恒丰裕+(II)将一次性支付一笔身故利益⁷，作为遗产赠予您的至亲。

申请流程简易

无需体检，让您即刻享受永恒丰裕+(II)带来的权益。

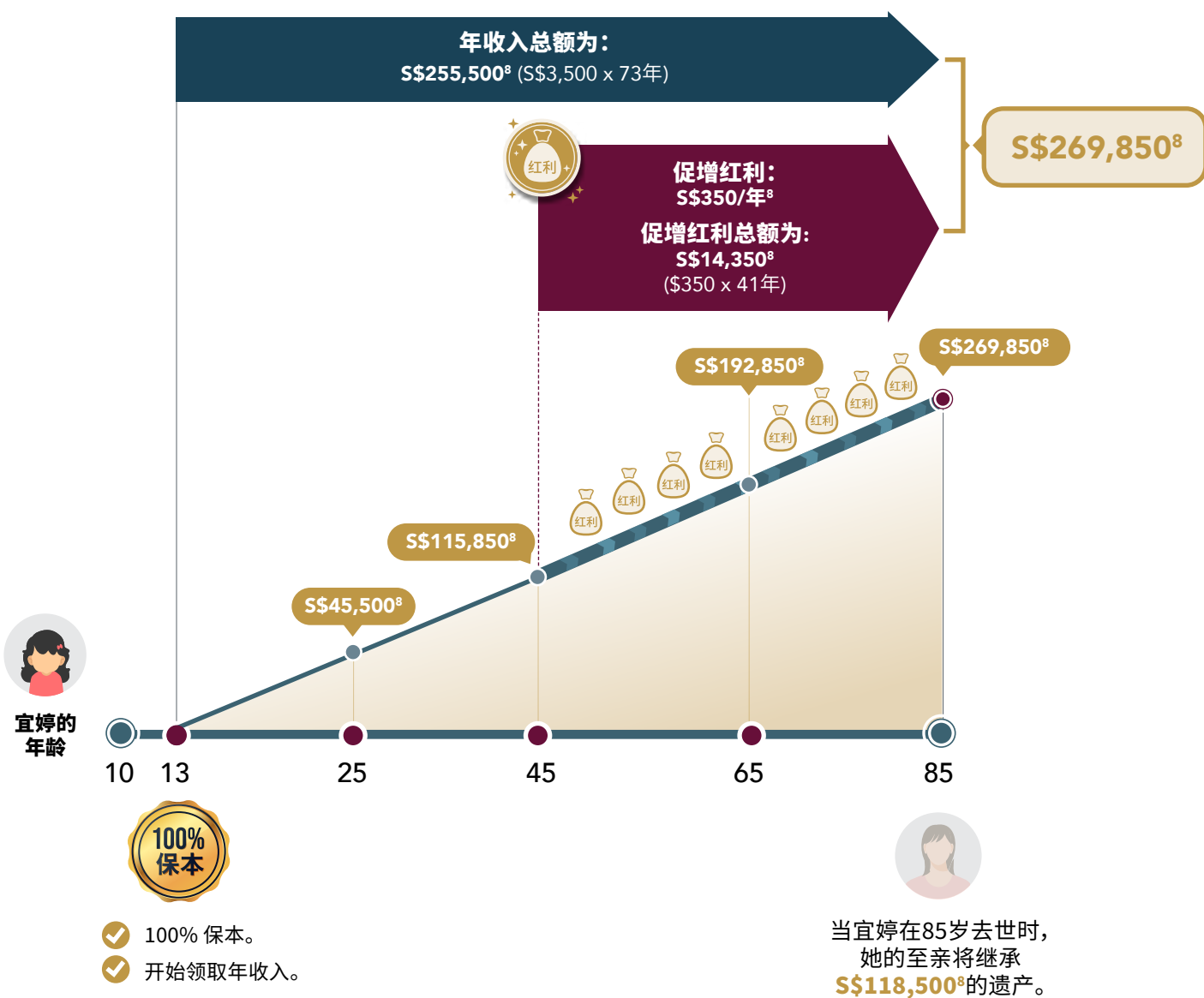
情景 1 | 献给孩子的珍贵礼物

伟明, 45岁, 希望为10岁的女儿宜婷今后的财务安全奠定坚实的基础。他通过单期保费缴付 S\$100,000 购买了**永恒丰裕+(II)**, 为宜婷提供了一笔终身可享的年收入。凭借这份珍贵的礼物, 未来她可以安心追求自己的梦想和抱负。

从第三个保单年度末时起:

年收入 : S\$3,500⁸

- 保证年收入 : S\$1,500
- 非保证年度现金红利 : S\$2,000⁸

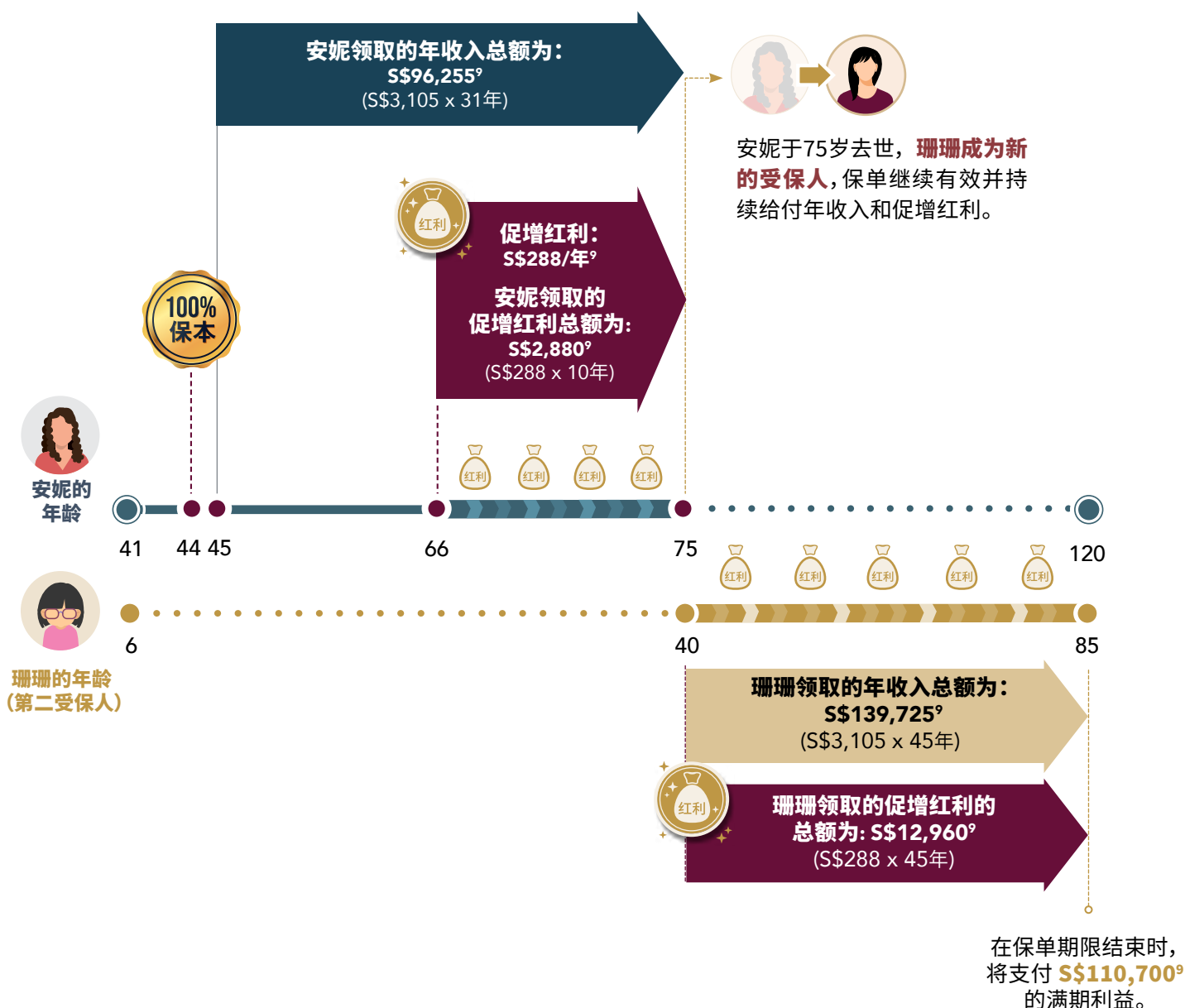


情景 2 | 乐享终身收入 造福后代子孙

安妮, 41岁, 希望创造稳定的财富来源, 为孩子留下安逸舒适的经济保障。她选择了**永恒丰裕+ (II)**, 每年缴付S\$30,000的保费, 为期三年, 并将6岁的女儿珊珊指定为第二受保人。

从第四个保单年度末时起:

年收入	:	S\$3,105 ⁹
• 保证年收入	:	S\$1,305
• 非保证年度现金红利	:	S\$1,800 ⁹



收益总额: S\$362,520⁹

收益总额 / 已缴保费总额: 402.8%⁹

附注

- 1 适用于下一个生日的年龄为1至40岁的受保人, 单期保费为S\$100,000以上或保费缴付期为三年的情况下。基于以分红基金每年4.25%投资回报率演示说明。若以分红基金每年3.00%投资回报率演示, 年收入高达保费总额的2.40%。
- 2 此利率是非保证的, 如有更改将提前 30 天给予书面通知。
- 3 促增红利是非保证。首笔促增红利给付取决于主受保人的投保年龄。
- 4 对于三和五年的保费缴付期, 保本保障仅适用于保费年度缴款方式。
- 5 有关指定第二受保人的具体条款及条件, 请参阅产品概要。
- 6 满期利益包括如下, 扣除任何欠缴款项:
 - i) 保证退保现金价值
 - ii) 非保证终期红利, 以及
 - iii) 累积储存于太平新加坡的年收入和促增红利总额(含利息)。
- 7 身故利益包括如下, 扣除任何欠缴款项:
 - i) 单期保费的105%或已缴年度保费总额的105%, 或者保证退保现金价值, 以较高者为准,
 - ii) 非保证终期红利, 以及
 - iii) 累积储存于太平新加坡的年收入和促增红利总额(含利息)。
- 8 基于以分红基金每年4.25%投资回报率演示说明。若以分红基金每年3.00%投资回报率演示: 非保证年度现金红利= S\$900, 年收入 = S\$2, 400; 收到的年收入总额 = S\$175,200 (S\$2,400 x 73年)。促增红利 = S\$160/年, 收到的促增红利总额 = S\$6,560 (S\$160 x 41年), 截至25/45/65/85周岁收到的收益 = S\$31,200/S\$79,360/S\$130,560/S\$181,760; 身故利益 = S\$111,080, 收益总额 = S\$292,840, 收益总额/单期保费 = 292.84%。实际派发的利益取决于分红基金的未来表现。
- 9 基于以分红基金每年4.25%投资回报率演示说明。若以分红基金每年3.00%投资回报率演示: 非保证年度现金红利= S\$810, 年收入 = S\$2, 115; 安妮收到的年收入总额 = S\$65,565 (S\$2,115 x 31年)。促增红利 = S\$126/年, 安妮收到的促增红利总额 = S\$1, 260 (S\$126 x 10年), 珊珊收到的年收入总额 = S\$95,175 (S\$2,115 x 45年), 珊珊收到的促增红利总额 = S\$5, 670 (S\$126 x 45年), 满期利益 = S\$103,275, 收益总额 = S\$270,945, 收益总额/已缴保费总额 = 301.05%。实际派发的利益取决于分红基金的未来表现。

本方案中提到的年龄均为主受保人下一个生日的年龄。本宣传册中的所有图示均非按比例绘制。各项金额经调为整数并只供说明用途。欲知有关条款及条件, 请参阅产品概览。

重要备注

购买人寿保险计划是一项长远承诺, 提早退保可能代价甚高, 保单的退保价值(如有)也可能低于已付保费总额, 甚至可能等于零。这份简介仅供一般参考使用, 并不根据您的特定投资目标、财务状况及个别需要作为考量。

您在购买这份保险计划前, 应听取理财顾问的专业意见。如果您不考虑向理财顾问进行咨询, 就应该仔细考虑这份计划是否适合自己。此简介非保险合同, 也非向您提议或推荐购买这份保单。与保单相关的详情, 已刊载于保险合约上。

此保单在新加坡存款保险公司的保单持有人保障计划下自动获得保护, 因此无需办理任何手续。欲知保单持有人保障计划的保障利益和范围, 请联络中国太平保险(新加坡)有限公司, 或浏览新加坡人寿保险协会或新加坡存款保险公司的网站 (www.lia.org.sg or www.sdic.org.sg)。

此宣传册并没有经过新加坡金融管理局审批。以上内容译自英文版本, 如果中英文版本之间存在任何不一致, 则以英文版本为准。以上内容截至2024年10月24日核对无误。

中国太平保险(新加坡)有限公司

CHINA TAIPING INSURANCE (SINGAPORE) PTE. LTD. (Co. Reg. No. 200208384E)

☎ 6389 6111

🌐 www.sg.cntaiping.com

📘 China Taiping SG

🏠 太平獅城 Taiping SG

🏠 3 Anson Road #16-00 Springleaf Tower Singapore 079909